



ТРИ ЦЕНТИ в Зл. Д. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном.

Тел. „Свобода“: BERGEN 4-0887 — Тел. У. Н. Союз: BERGEN 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

ВІДДІЛ АВТОМОБІЛЕВОЇ ЮНІ ЗА ПЕНСІЮ У ВСІХ РОДАХ ПРОМИСЛУ

Дітройт, 24 січня. — Тамес Тамсон, голова відділу ч. 600 юні автомобільних робітників, вийшов з планом, щоб поширити додання старечої пенсії на всі роди промислу, а не обмежувати її до автомобільних робітників. Цей план вийшов на денне світло, коли автомобілева юнія почала заздати переговори з підприємством Форда заки ще покінчиться контракт.

План завести старечу пенсію по \$100 місячно запропонував самий Форд своїм робітникам ще в 1947 р. Він хотів тоді призначити \$2000,000,000 на основний пенсійний фонд, до якого мало б увійти підприємство доклатати по \$25,000,000 річно. В тому часі автомобілева юнія відкинула це пропозицію великою більшістю при загальному голосуванні. Юнія станула на тому становищі, що призначення пенсії самим тільки підприємством Форда виставило б конкуренцію між підприємствами, яка не принесла б хіба для всіх робітників. Пізніше появилась пропозиція, щоб до ідеї пенсійного фонду приєднати всі автомобільні підприємства і поширити право до пенсії на всіх автомобільних робітників. Того плану не було часу виконати і тепер Тамсон домагається в імені свого відділу, який нараховує 60,000 членів щоб Волтер Рутер, голова автомобілевої юнії, почав дбайливі старання за узагальнення старечої пенсії у всіх підприємствах. У такий спосіб робітник мав би діставати своєчасно старечу пенсію без огляду на це, в якій підприємстві він працює. — Американська прилюдна опінія в засаді вже погодилася на призначення старечої пенсії, твердить Тамсон, а тепер треба ще перевести цю засаду в практику.

ВУГЛЕКОПІ ПРАЦЮЮТЬ ПО ДВА ДНІ В ТИЖНІ.

Гарисбург, Па. — Пенсильвнійська Комісія Твердого Вугілля встановила квоту для продукції вугілля на бжичий тиждень на 490,000 тонн. Це значить, що для її виконання вуглекопи будуть працювати тільки по два дні в тижні. Минулого тижня квота виносилла 720,000 тонн і вуглекопи були зайняті три дні. Секретар коопалених заявив, що тепершні лагідна погода причиняється до зменшення запотребування вугілля і тому його не видобувають. Резерви вугілля не тільки не меншають, а ще збільшуються тим ближче до весни.

ВОЗЯТЬ ЛІТАКАМИ СНО ДІЯ РЯТУНКУ ВИГНАЮЧОЇ ХУДОБИ.

Сан Франциско. — Для врятування худоби, яку засипали сніги на пасовищах у стейтах Вашингтон, Орегон, Айдаго, Невада і в північній Каліфорнії, президент Труман внаслідкував \$100,000. Ці фонди дали спробою почати акції повітряне постачання сніга й іншої пади. До цього служать літаки армії типу Сі-82, які мають містоту залізничних вагонів. У стейтах, навісних сніговими, 2,000,000 штук худоби й овець опинилися без пади. — Окремо призначив президент \$50,000 на порятунок індій, які потерпіли внаслідок близарду в західних

ПРИЙМАЮТЬ БУВШИХ ОФІЦІРІВ ДО АРМІЇ.

Вашингтон. — Прборова Служба оприлюднює, що воляки, які підчас війни служили як офіцери в якійсь небудї роді зброї, а які покінчили науку в одній з урядової призначенї колегій або в університетів, можуть зголоситися до служби і бути прийнятими як лейтантї другого ступня в армії. Під тепершню пору потрібно 400-800 других лейтантїв. Апліканти мусять виказатися, що відбули принаймні однорічну військову службу в рр. 1941-1945 і мають 21—27 літ життя.

СЕНАТСЬКА КОМІСІЯ ЗА ВІДКЛИКАННЯ ЗАКОНУ ТЕФТА.

Вашингтон. — Сенатська комісія праці під напором демократичних конгресових провідників рішила почати переселування в справі відкликання закону Тефта-Гартлі вже впродовж бжичого тижня. Переселування будуть починаєти до 10 лютого.

БАРКЛІ ШУКАЄ РОБОТИ.

Вашингтон. — Віцепрезидент Албен В. Барклі склав присягу як предсідник сенату, після чого він явився в повнім сенаті, подякував сенаторам за призначення підчас інавгурації і заявив, що він повинен дістати якусь іншу роботу в додатку до обовязків предсідника сенату. Він пригадав, що конституція приписує йому тільки один обовязок, а це проводити сенатові підчас засідань.

ВИКОРИСТАННЯ ВОДНОЇ СИЛИ НА РІЦІ КОЛУМБІЯ.

Вашингтон. — Президент виготовив план використання водної сили на ріці Колумбія на такий лад, як уже використана сила на ріці Тенесі. Басейн ріки Колумбія вважають за один з найбагатших у світі і він дасть спроможність побудови велетенських електрив для стейтї над Тихим океаном. Ріка Колумбія ділить стейт Вашингтон від стейту Орегон і впливає до Тихого океану. П. басейн обіймає не тільки стейти але й велику територію Канади.

НЕ ДАЛИ НІМЦЕВІ КОНЦЕРТУВАТИ В НЬО ЙОРКУ.

Нью Йорк. — На понеділок 24 січня був заповіджений в Карнегі Бул концерт німецького піяніста Вальтера Гізекінга, який приїхав сюди в минулу суботу літаком. Перед концертом появилися перед залом пікети з написом, що Гізекінг грав для Гітлера. Концерт відійняно. Артистові казали забратися з Америки у вівторок ранком.

стейтах. Допомогову акцію сконцентровано на майданах: МекЧорд Філд, у стейті Вашингтон і Бейкерсфілд, у Каліфорнії.

Президент домагається негайного привернення закону в справі митної тарифи

Вашингтон, 24 січня. — Президент Труман особисто взяв у свої руки провід для привернення закону в справі митної тарифи, випрацьованого ще в 1934 р. Цей закон дає президенту право налашдувати митні справи з кожною країною ін підставі засад ухвалених тоді конгресом. Закон увійшов в життя негайно після його ухвалення, однак республіканська більшість змінила його в дечому в 1948 р. Президент Труман написав листа до комісії способів і засобів з домагаєним привертнути негайно первиський закон про тарифи, бо він причиниться до поширення миру в світі. Закн конгрес обкрив цей закон, президент заключив умову з 22 країнами в справі знижки тарифи. В р. 1947 переведено переговори з дальшими 13 країнами для її зножки і тепер приходить час, коли можна буде заключити умову з цими країнами, а крім того відновити на три роки умову з давніми 22 країнами. У своєму листі президент перекоує комісію, що знижка тарифи причиняється до змінї різнїх різнїх і промислових продуктів між різнородними державами, а така зміна спонукує людей до втримання миру. — Секретар різнїх різнїх себе листа до комісії з аргументом, що поширення митних умов потрібно для довгочасної внутрішньої різнїх різнїх програми.

ПЕРШЕ ГОЛОСУВАННЯ ІЗРАІЛЯ

Тель Авів, Ізраїль, 25 січня. Сьогодні в країні Ізраїля відбудуться перші загальні вибори до Конституційної Асамблеї. В голосуванні візьме участь приблизно 400,000 осіб, чоловіків і жінок, жидів і арабів.

ІНДОНЕЗІЯ — КРАІНА БЕЗ ЛАДУ І ЗАКОНУ

Лейк Сохес, Н. Й., 25 січня. Посередницька Комісія Ради Безпеки повідомила з Індонезії, що голандська військова акція та викликання в її висліді Індонезька партизанська війна перемінїла Індонезію у вандалську країну без ладу і закону, охоплену шалом загального нищення.

В. Кравченко: Советський Союз є ворогом всіх робітників

Париж, 25 січня. Вчора тут почався сенсацийний політичний процес проти місцевого комуністичного тижневика „Летр Франс“, що його заскаржив Віктор Кравченко, відомий автор книжки „Я вибрав волю“, за поміщену в цьому тижневику лайку на нього. В першому дні розправи, що відбувається в сильно хороненому поліційному судовому будинку, зізнавав Віктор Кравченко. Він насамперед заявив: „Я хочу сказати всім робітникам світу, що Советський Союз є їх спільним ворогом“. Кравченко, як відомо, сам прожив весь час в Совет. Союзі і йому пошастило втекти, як його приділено до советської закупочної місії до Америки. Він заявив, що він є проти Советського Союзу та проти советської тиранії, а не проти Росії. „Я люблю свою країну і свій народ“, — говорив він. Кравченко твердив, що Сталін є манекіном в руках Політбюро та що народи Советського Союзу живуть під страшним терором ваварського режиму. Він в дальшому твердив, що це на наказу Москви комуністична газета у Франції намагалася обчирнити його, бо власне обчирнення є зброєю Політбюро. Оборона спривадила цілий ряд свідків зі Советського Союзу. Кравченко твердив, що вони напевно самі найрадіше „вибрати б волю“ та втекли б, але вони залишилися за залізною заставою закладниками свої родини, які жоді тоді впади б страшної пімста большевїків. Обороні большевїцької газети заперили, що вони докажуть, що Кравченко є „брехуном і зрадником“, бо він втік зі Советського Союзу, але вони нічого не могли відповісти, як назвати провідника французьких комуністів, Моріса Тореза, що дезертував з французької армії власне тоді, як вона стояла в затайжній боротьбі проти нацистського наїзника. Торез тоді втік до Москви і, жується,

ПОСТАЧАННЯ ХАРЧІВ ЛІТАКАМИ — ЗБРОЄЮ ДИПЛОМАТІ

Нью Йорк. — На обіді Інституту для Науки Повітряного Ілства в готелі Астор заявив генерал-майор Лоренс С. Кутер, що перший раз в мирній історії стратегічний повітряний транспорт став виразником американської повітряної сили, мирної сили і доцільною зброєю дипломатії. Це виявилось підчас постачання харчів і життєвих продуктів до Берліна, який блокують Совети. Він обговорював по-дробиці цього постачання. Між ін. він сказав, що повітряним коритарем летить водночас 225 літаків впродовж 8 годин денно. Спеціальне призначення висловив генерал літакам американської маринарки. Ген. Кутер є командантом військової повітряної служби для постачання матеріалів для Берліну.

БРИТАНІЯ ЗАПЕВНИЛА ВИЗНАННЯ ІЗРАІЛЯ

Лондон, 25 січня. Уряд Великої Британії рішив визнати де факто державу Ізраїля, що офіційально має бути проголошене вже завтра в парламенті. Рівночасно з тим секретар закордонних справ Беving зложить відповідну декларацію про широкі британсько-американське порозуміння щодо замирення Середнього Сходу та щодо дальшого розвитку т.зв. недорозвинених теренів. Рішення визнати Ізраїля виніс британський уряд вже тижень тому. Негайно після того так само визнання запевнила Ізраїлеві теж Франція, у залежності від договору про належну охорону прав Франції в Палестині.

КОМУНІСТИ ПЕРЕД ВОРОТАМИ НАН-КІНГУ

Нанкінг, 25 січня (АП). — Загони передньої сторожі китайських комуністичних армій дійшли вчора на північний беріг ріки Янцзе, на південному березі якої розташована столиця Китаю. Ріка є ще останньою перешкодою перед вступом до міста, що з острахом дождає приходу над ріку головної маси комуністичних військ. Через ріку напроти Нанкіну є місто Пуков, що його залишено на призволяще комуністам. Військові кола стверджують, що комуністам нічого не стоятиме на перешкоді в захопленні Пукова. Рівночасно повідомляється, що урядові війська залишають свої останні бази на північному березі Янцзе. Уряд тимчасом домагається повновластей на „лібералізацію“ відносин, алагодження війнкового положення, звільнення політичних в'язнів і т.п. З інших джерел заявляють, що „особисті війська“ маршала Чінг-Кай-шека пригтовляються до боротьби „до останнього“.

АМЕРИКАНІЗМ ПЕРЕД ЖИДІВСТВОМ ДЛЯ АМЕРИКАНСЬКИХ ЖИДІВ

Нью Йорк. — На обіді Американської Ради для Жидівства обговорювано справу приналежності жидів після створення Держави Ізраїля. Підчас дискусії забрав слово д-р Генрі Слон, емеритований предсідник Юніон Тіолоджікал Семінарі і ствердив, що „політичний сіонїзм може бути небезпечно ускладнений“ в американським житті і в закордонній політиці. Після пригадки, як дійшло до створення Держави Ізраїля і як для неї працювали і ще працюють американські жиди, д-р Слон закликав: „Пршшу вас, як американців, як представників великої духової спільноти, втримайте свій розум і постійно негайно за американський взірєць. Ваша країна є тут, а не десь за морем“. Обід відбувся в Джордж Вашингтон Готелі, при Лексінгтон Евеню і 23 вул.

ПРЕЗИДЕНТ УЛАДІВ ГОСТИНУ ДЛЯ ДИПЛОМАТІВ

Вашингтон. — У понеділок 24 січня президент Труман улаштував гостину для дипломатів 68 країн, заступлених у Вашингтоні. Була це перша гостина після інавгурації. Вони відбулася в Домі Блер, де тепер мешкає президент заки будуть покінчені направи в Білому Домі. Підчас гостини грала оркестра маринарки.

тепер його комуністи називають „героєм“. В дальшому зізнаватимуть свідки Кравченка і оборони. Розправа продовжуватиметься до Москви і, жується,

ПРОБЛЕМИ СПІЛЬНОЇ ОБОРОНИ СКАНДИНАВІЇ

КОНФЕРЕНЦІЯ В КОПЕНГАГЕНІ ЗАЛИШАЄ „ВІДКРИТІ ДВЕРІ“ ДО ДАЛЬШИХ НАРАД.

Копенгага, Данія, 25 січня. — Вчора тут закінчилися важливі наради представників трьох скандинавських країн: Норвегії, Швеції і Данії, в справі договору спільної оборони. Конференція закінчилася без конкретного результату, залишаючи „відкриті двері“ до дальших нарад, які відбудуться вже в найближчу суботу в Осло між прем'єрами і міністрами оборони згаданих країн. Трудність нарад лежить в протиріччостях між Норвегією і Швецією. Норвегія вперто обстоює думку необхідності побудови цілої системи скандинавської оборони у зв'язку та на базі Північно-атлантичського оборонного союзу, тоді як Швеція з такою ж впертістю обстоює думку „абсолютної нейтральності“ скандинавських країн та їх цілком окремого оборонного договору в рамках постанов чартеру ОД. Останнє рішення в цій справі ще залежатиме від становища Америки. Приступаючи до Північно-атлантичського оборонного союзу, Норвегія хотіла б дістати відповідну американську підтримку на розбудову своєї власної та спільної нордійської оборонної системи. Швеція, натомість, бажала б одержати тану ж американську допомогу, але не хотіла на базі господарських зобов'язань, без будь-яких військових. Після закінчення вчорашніх нарад, прем'єри і міністри закордонних справ і оборони всіх трьох країн видали спільний коментарі до нього, ствержуючи та виясняючи труднощі, які були головною перешкодою в досягненні кінцевого порозуміння в цій важливій для них справі.

ІТАЛІЙСЬКІ СТУДЕНТИ ПЛАНУВАЛИ САБОТАЖ КОРАБЛІВ.

Рим, 25 січня. — Італійські аласті безпеки повідомили про арешт сімох студентів, що планували затопити корабель „Коломбо“, призначений Советам в характері воєнного відшкодовання. Недавно вже повідомлялося про затоплення одного підводного човна, не виявляючи причин.

ПОЛІТИЧНЕ СКРІПЛЕННЯ РАДИ ПРОГРАМИ ЕВРОПЕЙСЬКОЇ ВИДУДОВИ.

Париж, 25 січня. — Міністри закордонних справ або фінансів країн, що є членами Ради Плану Маршала, обговорюватимуть тут 17-го лютого проблему скріплення Ради „на політичній базі“. Йдеться про те, щоб до Ради іменувати представників з відповідним політичним ставком. Висловлюється теж думка, щоб

МОСКВА І П'ЯТЬ САТЕЛІТІВ ВСТАНОВИЛИ ВЛАСНИЙ „ПЛАН МАРШАЛА“

Москва, 25 січня. — Советський Союз та п'ять його східно-європейських сателітів повідомили про встановлення „Ради для взаємної господарської допомоги“, що мала б бути рівнозначником для „плану Маршала“ і йому протиставитися. Відповідний договір підписали: Советський Союз, Болгарія, Мадярщина, Румунія, Польща і Чехословаччина. Про Югославію не згадується, отже її з цього договору виключено, згідно во не сама собі його не бажала. Ціллю цього договору мало б бути: 1. Виміна досвіду в господарській діяльності; 2. Взаємне запевнення технічної допомоги; 3. Скріплення торгівлі сировинами, харчами і машинами. Рада відбуватиме періодично свої конференції в столицях договірних сателітів.

МАЛО ЧЕРВОНИХ НА ВІДПОВІДАЛЬНИХ ПОСТАХ В БРИТАНІЇ.

Лондон, 25 січня. — Британський прем'єр Клеменс Етлі поінформував вчора Палату Громад про вислід чистки, що її переведено на відповідальних постах державної і оборонної служби проти комуністів і фашистів. Виявилось, що кількість цих екстремістів на державній службі була дуже мала. Вичищено лише кілька надійців сїло, а деякі інші випадки ще розглядається.

ІТАЛІЙСЬКІ СТУДЕНТИ ПЛАНУВАЛИ САБОТАЖ КОРАБЛІВ.

Рим, 25 січня. — Італійські аласті безпеки повідомили про арешт сімох студентів, що планували затопити корабель „Коломбо“, призначений Советам в характері воєнного відшкодовання. Недавно вже повідомлялося про затоплення одного підводного човна, не виявляючи причин.

ПОЛІТИЧНЕ СКРІПЛЕННЯ РАДИ ПРОГРАМИ ЕВРОПЕЙСЬКОЇ ВИДУДОВИ.

Париж, 25 січня. — Міністри закордонних справ або фінансів країн, що є членами Ради Плану Маршала, обговорюватимуть тут 17-го лютого проблему скріплення Ради „на політичній базі“. Йдеться про те, щоб до Ради іменувати представників з відповідним політичним ставком. Висловлюється теж думка, щоб

КОНГРЕС НІМЕЦЬКОЇ КОМУНІСТИЧНОЇ ПАРТІЇ

Берлін, 25 січня. — Сьогодні тут в советській зоні починається конгрес німецьких комуністів, у висліді якого заповідатимуться великі персональні та політичні зміни в партії. Вважається, що в партії буде переведена з доручення Москви поголовна чистка ліберальних елементів, з огляду на підготовку нової фази „холодної війни“ між Заходом і Сходом. Рівночасно заповідатиметься, що советський „політичний стратег“ в Німеччині, полк. С. Тульпанов, буде відкликаний до Москви. Докищо не відомо, хто приїде на його місце.

ЛІТАКАМИ ПЕРЕВЕЗЕНО ДО БЕРЛІНА 250,000 ТОН ВУГІЛЛЯ.

Берлін, 25 січня (АП). — Командування американської авіації повідомило, що від часу советської блокади Берліна, що почалася минулого червня, американські літаки перевезли до цього міста 250,000 тонн вугілля. Це найбільше досягнення в історії транспортної авіації.

НІМЦІ ПЛАНУЮТЬ ТРАНСПОРТ СПЕЦІАЛІСТІВ З БЕРЛІНА НА ЗАХІД.

Берлін, 25 січня. — Німецьке управління західних секторів Берліна обмірковує можливість перенесення цілого ряду вишколених робітників з Берліна в західні зони Німеччини. Діло в тому, що з огляду на советську блокаду міста, в західних секторах припинено цілий ряд промислових підприємств, а збільшені з праці робітники змушені сіло обставини шукати zatrudнення в советському секторі.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1106 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATA:		SUBSCRIPTION RATES:	
Ha рік	\$7.00	One year	\$7.00
Ha рік	\$3.75	Six months	\$3.75
Ha рік	\$2.00	Three months	\$2.00

В Джерсі Сіті і закордоном:

Ha рік	\$10.00	One year	\$10.00
Ha рік	\$5.25	Six months	\$5.25
Ha рік	\$2.75	Three months	\$2.75

Число з понеділка (англійською Частинкою):

Ha рік	\$2.50	One year	\$2.50
Ha рік	\$1.50	Six months	\$1.50

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRYANT 9-0582.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає

Адреса: "СВОБОДА", Р. О. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПЕРЕСТОРОГА ПАТЕРСОНА НА ЧАСІ

Масмо в Америці ще досі деяких американців з багатої класи і на визначних становищах, що постійно відчувають потребу збирати слово на вічах і в пресі, щоб боронити Совети. Тих людей тепер щораз менше. Навіть ті, що залишилися, при нових советсько-американських конфліктах уже не спихають уся вину на Злучені Держави, як це було в минулому, але беруть "фіфті-фіфті", приписуючи обидвом рівну вину. Та й цей "поступ" має далі на цілі ослабити акцію проти большевицької агресії та тиранії. Так розуміє голос Корліс Ламонта, лектора на Колумбійському Університеті, в справі співпраці між Злученими Державами і Советським Союзом, поміщений в недільному числі часопису Нью Йорк Таймс. Ламонт, беручись підтримувати советську "мирову офензиву", вимовляє в американців, що "права така, що Советська Росія, так, як і Злучені Держави, є мішаниною добра і зла", ніби одне й те саме. Тому добре, що в цей день теж заговорив на цю тему в Карнегі Гол Роберт П. Патерсон, бувший секретар війни, а тепер президент установи, відомої під назвою "Фрідом Гавз".

Патерсон перестеріг американський нарід перед новою советською "мировою офензивою", яку розголошують советські агенти та сателіти. Він дораджував приятелям демократії стертегитися перед дарунками, що їх приносять советські емісари, а які мають ослабити зброєння демократії та підготовку на всякий грізний випадок. Патерсон виявив свою радість, що президент Труман у своїй інавгураційній промові виступив ясно й одверто проти комунізму і заповів, що Злучені Держави посилять оборонну акцію та далі допомагатимуть свободолюбним народам творити федерацію вільних націй. Та Патерсон ще додав, що до цієї федерації "ми повинні з радістю прийняти в недалекий будучині народи країн, що тепер у ярмі Советів".

Думасмо, що становище Патерсона є зовсім правильне. Він сам був свідком і учасником довголітньої американської угодовости у відношенні до Советів і добре знає, до чого це довело. Він теж визнається добре і на кремлівському хитрунстві. Бо яка ж тут можлива співпраця з Советами? Московська "Правда" розписується про "Століття Леніна" і лас Америку якраз тоді, коли советські агенти поклали в різних країнах поза Советами "мирову офензиву", покликуючись на Леніна, ніби він не був проти співпраці між Советами і капіталістичними державами, вважаючи, що вони можуть існувати в мирі й спокою. В Москві продовжується отже далі атаки на "капіталістичні" Злучені Держави як найгірше лихо, згідно з правдивою наукою Леніна, яка каже, що є не до подумання існування побіч себе Советів з імперіалістичними та капіталістичними державами. В Москві говорять Погопелов на приказ Кремля проти Злучених Держав, а в Вашингтоні, на цей самий приказ, пише Ізаків у примірній тоні про можливість та потребу американсько-советської співпраці. Знову комуністичний "Дейлі Воркер" запевняє, що Сталін нічого собі так дуже не бажає, як миру і співпраці з Злученими Державами. В цій атмосфері Ламонт уже посилав би місію до Сталіна, але такі як Патерсон перестерігають Америку перед новим "агізерством". Думасмо, що тим разом Вашингтон не уступить і не дасться зловити на вудку кремлівських крутіїв.

Глобальний економічний план

Інавгураційна промова президента Трумана дала багато до думання американським бизнесменам, бо президент об'явив цю промовою цілий світ не тільки в розумінню, що треба завести всюди політичну свободу, але теж і матеріальний добробут. Якби не розуміли президента, то одно певне, що тут мається до діла з цілковитою зміною американської політики.

Американці таки вірили, що їм вистачає їхня країна та що вони можуть обійтись без світа і добре та щасливо жити. Вправді вони помагали іншим визволитися з ярма і закріпляти демократію в світі, але це не означало залежності Америки від світу, а радше світу від Америки.

В цьому напрямі йшла вже від довгого часу ревізія поглядів, але вона оберталася головню біля питання "ізоляції". Однак президент Труман пішов тепер куди далі, виходячи з такого становища, що світова сучасна ситуація така, що "або потопимося, або будемо разом плисти". Знаючи, що потопляться, або пливуть політична і економічна свобода та рівність в цілому світі, або ніде.

Цілковито сполучаються, що хоч Злучені Держави сильні й багаті, але такі цілого світу не врятують. Економісти та фінансисти вже розмовляють про справу, але це не говорять про остаточні висновки, бо ждуть, аж президент Труман зачне предплати конкретні плани. Проте

вже з інавгураційної промови можна було пізнати, що тут не йдеться про допомогу тільки матеріальними добрими, бо їх би цілком певно годі було настати, але теж і про інше. Отже йдеться тут — і то в першу чергу — про американську технічну досконалість, про наукові та технічні здобутки, що повинні піти на услуговування світові, зокрема тим країнам, що не є економічно розвиненими. Далі йдеться і про те, що в змаганні з Советами Америка повинна класти меншу вагу на словну пропаганду, на слова й гарні обіцянки, а зате помагати народам і країнам позитивно й так виявляти, який лад є кращий, чия ідеологія вартісна й сильніша.

Дуже важке теж і те, що президент Труман запевнив народи, що Америка не буде тепер невідготованою на випадок нового воєнного конфлікту, як вона була нею в часі японського нападу на Перл Гарбор. Злучені Держави уже тепер зброються і мають приготований економічний та фінансовий апарат на випадок вибуху збройного конфлікту. Той апарат буде пушений в рух у тій самій хвилині, коли зачнеться збройний конфлікт. Це навіть не є ніякою тайною. Про це говорив одверто президент Труман на те, щоб ніякий нарід не давав себе залюкувати советською пропагандою, що запевняє вже тепер певну перемогу Советів на випадок війни.

Предки московського большевизму

В добу "першої п'ятирічки", яку почав Сталін 1929 року, вийшов роман російського письменника Олексія Толстого про царя Петра І. (1689-1725). В тому романі автор хотів оправдати Сталінову "індустріалізацію та колективізацію" прикладом царя Петра, що безоглядно — жорстоко — прорубав вікно до Європи для московського царства.

Історики Московщини знають, що реформи царя Петра І мали головне завдання: зробити Московщину могутньою воєнною державою для опанування своїх близьких і дальших сусідів. Цар Петро І воював з турками, з шведами, з Саксонією, з Польщею; вмішував своїми інтригами в справи всіх європейських держав.

Для війни потрібні гроші. Цар Петро стягав немилосерд-

но податки з населення Московщини, який спосібом Московська деспотична влада вимагала безумовного послуху від царських підданих. Московська шляхта, закріпачена царем на військову службу, мала одначе необмежену владу над своїми кріпаками — селянами.

Абсолютна влада не виховує незалежних характерів: їй потрібні сліпі виконавці царської волі. Цар Петро хотів, щоб його урядники не крали державних грошей і не брали хабарів. Але як виявити ці беззаконства, коли не дозволялася опозиція і критика влади? Петро І рішив викришити фінансові непорядки через своїх спеціальних агентів — "фіскалів". Ці "фіскалі" наповнили Московщину своїми шпіонами. Щоб їх заохотити до "праці", оголошено, що навіть фальшиві доноси не будуть карані. Доносители-

ві давали майно і звання його жертви. Але це мало помагало. Дійшло до того, що сам начальник "фіскалів" ("Обер-фіскаль") Нестеров прокрався і був покараний смертю. Один із вельмож царя Петра князь Долгорукий сказав йому:

"Нарешті ви не будете мати ніяких підданих, бо ми всі крадемо". Також на свою політичну агентуру за кордоном цар Петро І витратив величезні суми державних грошей.

Як цар Петро здобував гроші для державного скарбу? Це були незносні податки: шинки, млини, шапки, чоботи, приватні заробітки, шкіра, купальні, димари, дрова, м'ясо, кавун, огірки, човни, бороди, вінчання і навіть народження — все це було оподатковане.

Тягарі царської воєнної машини лягали на всі стани, але найдуше вони давили селян. Якщо раніше селянин на Московщині мав право на свою землю, то за царя Петра селянська власність переходила у руки пана, і він міг робити з нею та з особою селянина, що хотів.

Цар Петро хотів як і Сталін, "догнати і перегнати Європу". Але ця "європеїзація" була тільки поверховна і торкнулася тільки тоненької горішньої верстви московського суспільства — шляхти. В підручниках "доброто тону", що їх видав Петро І для своїх підданих, він хотів навчити московців чести: щоб вони не пиячили на підлозі, не додали в носі, не втирали уст рукою, не облизували пальці, не розмовляли з повним ротом і т. д. Але ця "європеїзація" була проведена іншом і не могла лишити доброго сліду. Її прямо зневажив же-но й тому широка маса на Московщині лишлася аж до нашого часу в своїй примітивній грубості і неотесаності.

Ленін і Сталін заохотили "милізувати" Московщину революційним і скорострієм, але й вони не могли зробити ніякого чуда, напавши: посунали Росію значно назад, бо винищили велике число європеїзованої інтелігенції.

Цар Петро І був поклонником західно-європейської техніки. Але вся політична система лишлася і після його реформи на старих основах східного деспотизму. Наші представники, що вийшли з гетьманом Іваном Мазепою на еміграцію після Полтавського бою 1709 року, влучно дали характеристику для московського державного ладу: "Сік волю, сік любе" (Так я хочу, так наказую).

На царем Петром не було ніяких законів, що могли б обмежувати його владу. Він покарав смертю свого сина і рішив, що сам признає чини-

400,000 стипендій для студентів

Повища цифра повинна зацікавити в першу чергу батьків, які не мають достаточних фондів, щоб дати своїм дітям університетську освіту. Вона теж мусить звернути на себе увагу кожного хто інтересується піднесенням загальної освіти не тільки в Америці, але й по цілому світі.

Три дні (9—12 січня) радили на важливій зїзді в готелі Комодор у Нью Йорку 800 президентів, деканів і професорів університетів, колегій над різними практичними справами, які відносяться до поширення високої освіти, одначе завжди вертали вони до питання, чи федеральний уряд має давати підтримку студен-

там на високі — університетські — студії. Дискусія оберталася довкруги звіту Президентської Комісії для Високої Освіти, на чолі якої стоїть д-р Джордж Зук, президент Американської Виховної Ради. Ця комісія прийшла з внеском, щоб федеральний уряд установив 300,000 стипендій коштом \$120,000,000 вже на скарбовий рік 1948-1949. В кожному наступному році аж до шкільного року 1952-53 число стипендій ("скалдершип") малоб бути збільшене. Крім того уряд мав би встановити 10,000 підмог ("феловшип") коштом \$15,000,000 в бїжучім році, \$20,000,000 в найближчій, а \$30,000 в наступнім році для таких студентів, які покинуть студії, а хочуть далі присвятитися, навчаю в якійсь спеціальній напрямку. Ще ніколи й ніхто в Америці не вийшов з такою велетенською програмою, допомогою для студіюючої молоді, як це ствердив колишній президент Американської Виховної Ради, д-р Кенет І. Бранн і наступний президент, д-р Вінсент Дж. Флін.

У дискусії далися чути голоси, що нерозбірливе призначення стипендій буде шкідливе для вищої науки. Д-р Едвард А. Фіцпатрик, президент Мавнт Мері Каледжу з Милвокі, висловив погляд, що в такому проекті міститься спроба зробити високу освіту приватною зі шкодою для справжньої науки. Він обстоював погляд, щоб давати стипендії тільки дуже спосібним студентам і так розвивати таланти.

Інші учасники видивлялися закид, що не кількість, а якість високоосвічених людей є важним для нації і що якість не треба посивувати для кількості.

Ці закиди найшліх прихильників серед учасників конференції і під їх впливом перейшла резолюція з домаганнями, щоб федеральний уряд при роздаванні стипендій звернував увагу на безпеку, яка грозила від високої освіти, коли вищу науку посвятилися для поширення вищої освіти серед великої кількості студентів.

Не зважаючи на таку опозицію багато учасників стануло в обороні встановлення великого числа стипендій, щоб дати нагоду для університетських студентів, спосібніших студентам, одначе із збереженням незалежності, американських каледжів. Ця клявула мала б запобігти, щоб не спеці, що федеральний уряд, нада-

У дискусії далися чути голоси, що нерозбірливе призначення стипендій буде шкідливе для вищої науки. Д-р Едвард А. Фіцпатрик, президент Мавнт Мері Каледжу з Милвокі, висловив погляд, що в такому проекті міститься спроба зробити високу освіту приватною зі шкодою для справжньої науки. Він обстоював погляд, щоб давати стипендії тільки дуже спосібним студентам і так розвивати таланти.

Інші учасники видивлялися закид, що не кількість, а якість високоосвічених людей є важним для нації і що якість не треба посивувати для кількості.

Ці закиди найшліх прихильників серед учасників конференції і під їх впливом перейшла резолюція з домаганнями, щоб федеральний уряд при роздаванні стипендій звернував увагу на безпеку, яка грозила від високої освіти, коли вищу науку посвятилися для поширення вищої освіти серед великої кількості студентів.

Не зважаючи на таку опозицію багато учасників стануло в обороні встановлення великого числа стипендій, щоб дати нагоду для університетських студентів, спосібніших студентам, одначе із збереженням незалежності, американських каледжів. Ця клявула мала б запобігти, щоб не спеці, що федеральний уряд, нада-

С. М.

(Докінчення на стор. 3-ій)

УЛАС САМЧУК

СОНЦЕ З ЗАХОДУ

РОМАН.

У вагоні шуміло, мов у лісі. Вітальні слова і сміх. Поїзд все те несе з собою понад Тисою, проти вітру у сиру попіч. Іскри, мов золотий сніг, спливають перед вікнами, падають у чорному і там у чорному шикнуть. Мов спливає, мигають стовпи телеграфу...

Кримський горить таким огнем, якого вже давно не чув у серці. Він повний. Страшні образи бенежтеж гарячу уяву. Хочє все сказати і то за раз, кидає гострі погляди на всі боки, бачить профіль Ольги. Слова гуцулів оп'яняють його більше, ніж випить. Так би їхав з ними і не хотів би рвати їзди, а побіч хай би була ця ось дівчина з очима, мов ніч.

Поїзд злагіднив біг і зупинився. — Буштина; — пролунали за вікнами слово. — Бувайте здорові, гуцулі! — крикнула Ольга. — Слава Україні! — гукнула хором. — Сервус!

Кримський йшов, куди його вела Ольга. Пісани крейдю тризуби оздоблюють дошки парканів. Збоку мала, тісна, мов шліна, вуличка, і туди повертають всі. Більший двоповерховий будинок освітлений знизу доверху. Щось там діється... Ольга повила Кримського туди.

О! Це школа. Це зала в школі. Люди не сидять, а стоять, мов цвяшки, один біля одного. Голови, мов спільні мак. Сцена оздоблена довгими і широкими жовтими і синіми стягами, а посередині шитий золотом широкий і незграбний хвилястий тризуб на синій вереті. Все туго мовчить. На сцені стоїть Панас Кальчук і говорить. Кримський також німіє, і йому здається, що Ольга увела його до якогось нового сну. Браво! — хочеться йому крикнути. Кальчук говорить, щось про величність нашої землі, за гори, за степи, за Дніпро і Кубань. Від Тиси, до Кубані шу-

гають його слова, а голови все те слухають — багато їх, а очі дивляться, мов зорі неба, звисока на ті простори. "Ми, люди добрі, тут не самі у нашій Карпатській Україні. За нами там сорок п'ять білих і чорних українських людей. Мадяри нам нічого не зможуть відіяти". Люди всі, один біля одного, як мак спільні, як вибране зерно кукурудзи. І коли Кальчук закінчив: — Хай живе наш народ, там, і тут, і по всій землі! — всі гукнули одним звуком, вирваним з одного серця.

По хвилях Кальчук пручався в обіймах Кримського, а Ольга міцно тиснула його гарячу долоню. — Де ти тут звязав? — майже кричав Кримський. Навкруги товпились молоді хлопці місцеві Січі. Кальчук відповідав: "направо й наліво". Він ще весь червоний, і, здається, у ньому ще клекочуть слова. У вузькій двері всисаються голови і там

поволі кануть, мов вода з бочки.

У шкільній залі накріті столи. Горить світло, і стоять квіти. На стіні плякат. Та сама на троні жінка і ті самі хлопці в мазених з піднесеними руками. Над тим великим напис: "Слава Україні!". Кальчук сидить на головному місці, а перед ним наповнена вином чара. Кримський зовсім несподівано опинився також тут. Він не може більше втерпіти. Він бере свій келех, підносить його і проголошує: — Січовики Буштинці! Ваша Тиса тече до Чорного моря! Хай її вода несе наші бажання до берегів Криму. І зляються всі душі і всі серця людей наших, як зливаються води Дніпра, Тиси й Кубані. Во ім'я Отця, Сина і Святого Духа!

Багато голосів покрили його слова. Шуміло навкруги це колоסה молоді, лисні слова і вино. Все перейшло знов у пісню. "А ми тую червону ка-

лину підніmemo, а ми нашу славу України, — гей-гей! розвеселемо!". Ольга таки вже пила. — Бачте, казала вона. Чи ж ми не на танці! — Кримський на це шумів: — Звези мене! Ви! Чекайте! І я вас подбаю звести... Д думав, ви хочете до Січової Гостиниці. — Ольга сміялася на ціле горло. Вона вже п'яна. Кримський також п'яний. Стільки випито слів, вина і почуття. Так дуже багато вилито. Такі всі піднесені, і воістину нема пороки. Всі один в один і справді в тон разом. Справжній хор почуття. — Я вас, Ольго, кохаю! — шептав їй на саме вухо Кримський. Вона чула його гаряче дихання і реготала з переловненого серця. — Я вас кохаю... Я вас озолочу золотом, обсиплю вас шматтям. Не дивіться на мене, як на п'яного. Дивіться на мене, як на товпів, що розлилася з берегів. Чуєте, що кажу!.. Що можу зробити, щоб довести мою любов?

— Вашу любов не треба доводити, — каже Ольга.

— Хочу, щоб ви її чули... Вона співає, мов хор.

— Будете тільки її диригентом. І коли з того буде опера, я подарую вам вінок.

— Це вже є, — вголос викрикнув Кримський. Навкруги співали, і ці слова так само зникали, як краплина у морі. Ольга і співала, і слухала, і сама говорила. Інколи вона зверталася до Кальчука, що сидів мовчки, здається, байдукий. Його очі, вкриті поволокою втоми. Часом кидала йому суху квітку, безсмертника. Ловив її і підніс до уст. П очі повні тим чаром, що має тільки жінка, коли вона чиста, проста і коли вона не знає, в чому саме її соковита приваба. В душі чи в тілі...

Дальше буде).

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ. БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

В РІЧНИЦЮ КРУТ

ВІДЗВА УКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ ГРОМАДИ
В НЬО ЙОРКУ

Дня 29-го січня український нарід згадуватиме одну з найбільш трагічних і рівночасно героїчних дат своєї бурхливої і багатогранної історії.

В цьому році точно 31 рік тому, дня 29-го січня 1918-го року в місті Крути, на залізничному шляху Київ-Конотоп, загинули героїчною смертю в боротьбі за волю своєї Вітчизни курінь Січових Стрільців, зложений зі студентів київських вишчих і середніх шкіл. Триста найкращого цвіту українського народу віддали своє молоде життя в обороні древньої столиці тількищо проголошеної тоді вільної Української Народної Республіки, на яку хмарою сунули з півночі червоні орди матросів Муравйова. Своїми молодими грудьми вони намагалися захистити матір горді українських — Київ, до якого ворог мів вступити тільки по їх трупах. Вони сповнили наймудріший чин життя, хоча їх назвали безумцями.

Вони виявили найбільшу зрілість, хоча були ще майже дітьми.

Вони записали одну з найславніших сторінок української історії, хоча одну з найкоротших.

Вони стали безсмертними, хоча вмерли.

Бо вони своїм чином і своєю смертю створили легенду найвищої посвяти і героїзму, яка зроджує щораз більше і сильніші лави нових лицарів і героїв в боротьбі за ту саму ідею, за яку вони склали свої голови під Крутами. Вони створили легенду Українських Тернопілів, що правитиме за приклад поколінням.

Річниця Крутянських Героїв — це свято насамперед української молоді. В день кожного 29-го січня, де тільки на це дозволяють обставини, українська молодь словом і ділом шанувувала пам'ять своїх поляглих під Крутами друзів-героїв. Крім зовнішніх святкувань, вона в цей день добровільно накладала на себе піст, а заощаджені в той спосіб гроші віддавала на патріотичні цілі.

Нав'язуючи до цієї шляхетної традиції, Українська Студентська Громада в Нью Йорку закликає всю американсько-українську молодь, зокрема з-поміж новоприбулих нових іммігрантів, відзначити цю горічню Свято Крут відповідно до існуючих місцевих обставин і можливостей.

Рівночасно з а к л и к а є ться все наше громадянство, щоби в цей день згадало поляглих студентів-героїв під Крутами виявом окремого піклування до тих їх спадкоємців, що сьогодні живуть і трудяться, аби в слушний час піти їхніми слідами і здобути волю України, або вмерти в боротьбі за неї.

Свято Крут — це свято українського студентства.

Ми гідно шануємо цю річницю, як зложимо свою жертву на допомогу українським студентам.

Аби було кому здійснити ідею, за яку вмерли герої під Крутами.

За Українську Студентську Громаду в Нью Йорку

33 EAST 7th ST., NEW YORK, N. Y.

Осип Шандра, голова.

Віра Савойка, секретар.

НЕСТОР ГОРОДОВЕНКО В КАНАДІ

Як уже повідомлено, два тижні тому прибув на постійний побут до Канади талановитий мистецький керівник та диригент, проф. Нестор Городовенко зі своєю дружиною.

Широким колом населення України, Нестор Городовенко, відомий як довголітній художній керівник і диригент знаменитої капелі „Думка“, а серед останньої української еміграції та чужинського світу, як творець капелі „Україна“. Його капеля „Думка“ в галузі репрезентації української народної пісні, зробила велику роботу. Нестор Городовенко разом із своєю капелею „Думка“ пройшов довгий шлях підсоветського життя, пов'язаного зі своєю рідною советською експериментацією на культурно-ідеологічному фронті. — Високообразований, з колисьалою музичною культурою, він ввесь час невтомно працював над популяризацією української народної пісні. В 1929 р. „Думка“ робить подорож закордон.

ти надані студіюючій молоді. З дотеперішньої практики в Ситі Каледж оф Нью Йорк, звідси, що в цій школі є деяка кількість стейшових стипендій, призначена для найліпших учнів, що покінчують середні школи. У практиці це виходить так, що каледж приймає ліпших студентів даром і вони не платять оплати за науку, як це буває в кожній високій школі — колегі чи університеті.

Можна передбачувати, що на такий самий лад будуть розділені стипендії з федеральних фондів по різних колегіях та університетах по всіх стейтах. Стипендії на справжні наукові цілі („феллоуши“) дає звичайно сама школа таким студентам, які покінчують науку з найвищим успіхом.

Українські батьки, які дбають про вищу науку для своїх дітей, мають знамениту нагоду покористуватися великими федеральними фондами. Треба тільки заздалегідь подумати про належну підготовку своїх дітей до такої нагоди.

Уже ПОЯВИЛАСЬ у розпродажі на американському книжковому ринку знаменита книжка про життя, діяльність та творчість другого по Шевченкові найбільшого духового велиття України, що запаві українському народові, що не самі слюзи й зідхання йому судились, бо прийде час і він огненним видом засне у народів вольних колі. Якраз тепер пора розголосити цей заповіт, як і багато гуманних, поступових та свободолобних думок великого мислителя, який міг би гордитись кожний культурний нарід. Якраз для цієї цілі видано заходами і коштом Українського Народного Союзу нову книжку в англійській мові п.п.:



Ivan FRANKO

The Poet of Western Ukraine

Selected poems translated with
a biographical introduction

by

PERCIVAL CUNDY

Edited by CLARENCE A. MANNING

Published by

PHILOSOPHICAL LIBRARY
NEW YORK

Книжка ця має 265 сторін, естетично видана, на добрім папері й в гарній оправі. В передмові проф. Кларенс Маннінг виписує, в чому є сила правд, які голосив І. Франко, додаючи, що добре було б всім людям у цілому світі прочитати ці правди у віці, коли приходять до слова фальшиві пророки, що виступають під маскою „прогресу“ і „розуму“. Автор книжки, д-р Персивал Конді, з роду англійців, передає вищевказані моменти з життя та творчості поета, вміщаючи 196 сторін самих перекладів віршів Франка, починаючи „Вічним революціонером“, а кінчаючи на виїмках з „Зів'язого листа“, „Мойсея“, „Панських жарти“ і т. д.

Замовлення на цю книжку належить слати враз з належністю в сумі \$4.50 на таку адресу:

Svoboda

P. O. Box 346

Jersey City 3, N. J.

Замовлення з Канади треба платити американською валютою. С. О. Д. не приймаємо

йому поштовх до рішення виїхати в Канаду.

Треба вірити, що при допомозі місцевих українських організацій Нестор Городовенко в короткому часі матиме й на канадійській землі капелю „Україна“, основним завданням якої було б репрезентувати українську пісню перед чужим світом. Хай дасть вона чужинцям можливість ще краще зрозуміти український нарід і полюбити його.

Бажаємо проф. Н. Городовенкові успіху в його роботі на новоприбраній батьківщині.

К. Пивоварчук,
Монтреал, Кве.

ВІДКРИТТЯ БАНКУ ПОВІ- БАС РЕКОРД

Нью Йорк. — Впродовж дванадцяти годин після відкриття бюро Юніон Сквайр Сейвінгс Банку, приміщеного під ч. 245 1-ша Евеноу в Нью Йорку в дні 7. січня б. р., започатковано 2,706 щадничих конт на суму \$722,129.96. Того дня понад 6,000 дорослих людей і 3,000 дітей відвідали цей банк. Президент банку Р. Г. Бравнел ствердив на підставі таких вислідів, що в околиці Стуйвезант Таун заходять потреба втримання щадничого банку для обслуговування населення. Він ствердив, що навіть у загальній висоті грошей, складених на ощадність в дні відкриття, побито всі рекорди в тому роду депозитів в філії щадничого банку в метрополітальній окрузі міста.



Президент Р. Г. Бравнел і Арістедіс Геліс, з 16 вулиці в Нью Йорку, підчас відкриття Стуйвезант філії банку Юніон Сквайр Сейвінгс Банк. Геліс це пенсіонер-голяр. Він започаткував своє щадничеkonto того дня.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ“

Жертви, надіслані на цю ціль, як теж добровільну доплату до передплати „Свободи“, потверджуємо з подякою проголошенням в цій рубриці.

Ліста: ч. I.

Відає:

Жертви:

Відає:	Жертви:	Відає:	Жертви:
John Zazulak	\$10.00	206 Кость Корницький	2.00
Михайло Фаліський	2.00	216 Анна Стефанюк	2.00
Mike Machnec	2.00	237 Іван Кулинич	2.00
Nicholas Michnick	2.00	237 John Luczak	2.00
John Opanowich	2.00	238 Д. Козак	2.00
Peter Buley	1.00	304 Nicholas Hnatyk	2.00
13 John Labunjak	3.00	304 Stephen Zawisky	1.00
20 Пилип Стефанський	2.00	370 Wolodymyr Brzezicki	2.00
23 Nicholas Bobyock	2.00	388 Ефемія Волович	2.00
45 Іван Шмандя	2.00	388 Григорій Лебаш	2.00
96 Стефан Гробо	5.00	388 Михайло Тершавський	2.00
113 Nestor Corchock	2.00	388 Микола Найдя	2.00
120 Ілько Кобаль	2.00	388 Василь Паньків	2.00
143 Theodore Sawaliuk	2.00	388 Фіосиф Машук	1.00
156 Ілія Мусал	2.00	388 Григорій Петрик	1.00
162 Микола Поточник	2.00	388 Юлія Думен	1.00
170 Василь Томчук	2.00	388 Семен Мештурак	1.00
204 Thomas Szorp	5.00	388 Іван Лашак	1.00
204 Михайло Бурава	2.00	388 Теодор Годунька	1.00
		406 Sergy Kiselowsky	2.00

УВАГА! ФІЛАДЕЛФІЯ І ОКОЛИЦІ!

ВІДІЛ 189 У. Н. СОЮЗУ ім. С. ПЕТЛЮРИ

— влаштовує —

БАЛЬ

В СУБОТУ, 29. СІЧНЯ 1949

в годині 7:30 ввечір

В АВДІТОРІЇ СВ. ВОЛОДИМИРА

1938-40 Germantown Ave.

На балі буде пригравати українська філадельфійська струнна Орхестра, яка виступала у новорічний параді міста Філадельфії.

Нам відділ недавно організовано при Прогресивім Клубі, складається майже з самих молодих та скитальців. Просимо українське громадянство підтримати нас у нашій праці, бо частина приходу буде призначена на допомогу скитальцям.

УВАГА! — ПРОВІДЕНС, ВУНСАКТ, МЕНВІЛ І ОКОЛИЦІ!

ДОБРЕ ЗІСПІВАННИЙ МУЖЕСЬКИЙ ХОР „КОБЗАРИ“, під діригентурою п. Мирослава Желєхівського, дасть

КОНЦЕРТ

В R. I. SCHOOL OF DESIGN AUDITORIUM, PROVIDENCE, R. I.

В НЕДІЛЮ, 30. СІЧНЯ (JANUARY 30, 1949)

в годині 3:30 пополудні.

Запрошено Шановних Гостей з Бостон, Таунтон, Фолрівер і інших околиць прийти численно. На концерті будуть визначні високі урядовці: губернатор Діан О. Пасторі, мейор Деніс І. Роберт, сенатор Т. Ф. Грін, сенатор О. Г. Менірет, суддя Антоніо А. Канотосто, і інші. Нам не сором заперити цих високих стипендіювальних людей, бо знаємо, що наш хор один з найкращих в Америці. Дохід на поширення музичної літератури, якої у нас великий брак. Вступ \$1.50 і \$1.00.

УВАГА! УКРАЇНЦІ ДІТРОЙТУ!

ФІЛІА УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ В ДІТРОЙТІ

— влаштовує —

СВЯТОЧНИЙ КОНЦЕРТ

У ТРИДЦЯТЬ-РІЧЧЯ

ЗЛУКИ УКРАЇНСЬКИХ ЗЕМЕЛЬ

В НЕДІЛЮ, дня 30-го СІЧНЯ 1949 Р.

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ

при Мартін і Мішлен.

Початок 2:30 пополудні. Вступ \$1.00.

Дохід на Фонд Українського Конгресового Комітету в Америці.

Головним промовцем на святі буде тільки-що прибувший з Європи посол ЮЛІАН РЕВАЙ, бувший прем'єр Карпатської України, а святочну деклямацію виголосить пані Юлія М. Шустакевич. Концертні точки програми виконають Український Національний Хор „Думка“ під управою п. Івана Атаманця; пані Діна Стефанія Демрей, сопран і п. Ілія Косіковський, баритон. Сольові партії в хорових продукціях відіграють панна Текля Шандак і пан Стефан Зола. Фортепіанний супровід для хору дасть д-р МIRON Т. Атаман, а для солістів панна Стефанія Кустович.

Закликаємо всіх українських громадян до масової участі в цій Великій Історичній Святі!

Філія Українського Конгресового Комітету.

УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ПІСНІ

ЗГАРМОНІЗУВАВ ДЛЯ ХОРІВ

ОЛЕКСАНДЕР КОШИЦЬ

Зміст: 1) У полі могила з вітром говорила; 2) Ох, і зійди, зійди ти зіронько та ввечірня; 3) Ой, ти зіронько; 4) Ох, і закохалося тай яснее сонце; 5) Виплав я криниченьку; 6) Ой, на горі калина; 7) Ой Василю, Василю; 8) Ой, гаю мій, гаю; 9) Баршполь; 10) В кінці гробів шумлять верби. Всі пісні з повним текстом пісень.

Ціна \$1.00.

Замовлення враз з належністю слати до:

„СВОБОДА“

P. O. BOX 346,

JERSEY CITY 3, N. J.

400,000 стипендій для студентів

(Докінчення зі стор. 2-гої).

ючи стипендії, схоче мати вплив на ведення науки в університетах та каледжах.

Після всесторонньої дискусії учасники схвалили резолюцію з одобренням звіту й цілей Президентської Комісії Високої Освіти і підтримкою для її предявлення, щоб установити федеральні стипендії й допомогти („скалершип енд феловшип“), однак під засторогою, що „буде втримання науковий рівень“. Кінцевий вислід голосування виказав, що учасники підтримують цю програму одностайно.

За обчисленням знавців повне число стипендій досягне цифри 400,000, а річний коштів буде виносити \$200,000,000. Мінімальна стипендія буде \$500 річно, а першого року федеральний уряд додасть з бюджетових фондів \$50,000,000. Тому, що наука триватиме пересічно 3 роки, то щойно в четвертому році загальні видатки на стипендії дійдуть

до \$200,000,000 і втриматимуться на цій висоті в майбутньому. Підчас дебати підносилися голоси, що від стипендій не можуть бути виключені нігри, ані студенти, що належать до групи якоїсь меншини. Під „меншинами“ треба розуміти дітей, уроджених з іммігрантів. Тейж появилася догадка, щоб призначити американські стипендії німецьким студентам, які приїздили до Злучених Держав з-під американської окупації в Німеччині.

Після одобрення програми наділювання стипендіями студентів, які покінчують середні школи („гайскула“), треба надіятися, що конгресові комісії будуть мати на цю справу гатовий погляд науковців, коли засада приділу федеральних фондів на підмогу шкіл прийде під дискусію, як законопроект. Коли перейде відповідний закон в конгресі, будуть теж встановлені умови, на яких стипендії можуть бу-

УВАГА! РАЧЕСТЕР, Н. Я., І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

СТАРАННЯМ БРАТСТВА СВ. ПОСАФАТА,
відділ 217 Українського Народного Союзу

— відбудеться —

БАЛЬ

В НЕДІЛЮ, 30. СІЧНЯ (JANUARY 30, 1949)

в годині 5. ввечір точно

В ГАЛІ УКРАЇНСЬКОГО АМЕРИКАН. КЛУБУ

при Вілсон і Гудсон уликах

Вступ 25 центів.

До танців буде пригравати орхестра під проводом Петра Гранковського, яка вдовольнить старших і молодих.

Увага! для членів. Згідно з ухвалою, зробленою на зборах, всі члени мають бути на балі і взяти чіпсів за 1.50 і 25 ц. вступ. Контрі члени не будуть на балі, підлягають цій самій ухвалі. Прихід призначений для Братської нашої для хорючих членів.

Уряд Братства запрошує всі Вр. Тов., Сестр. і весь український загаль до участі. За добру забаву і чесну обслугу ручить Комітет.

СТУДІЇ ЗЛОДИЙСЬКОЇ МОВИ

З нагоди інавгурації президента Трумана ньюйорська поліція вислала до Вашингтону 12 знавців злодійського діла, головних кишенювальних злодійства. Мабуть з цієї нагоди подали газети вісті про студії злодійської мови із спеціальним відміченням жаргону кишенювальних злодіїв.

Американське Товариство Діалектів, яке відділом Товариства Модерних Мов Америки рішило видати словник діалектів, до яких належить і злодійський діалект. Для закладження цього діалекту Дейвида В. Морера, професору запрошено товариство д-ра мови й літератури університету Луївил.

Завдяки йому американський світ довідається багато про діалекти, з яких складається злодійська „професія“. З кінцем 1948 р. він закінчив знайомство з одним кримінальником, який перебував в Нью-Йорку під псевдонімом „Мартин“ і свідомо обертався між людьми. Спеціальністю Мартин є кишенювальний злодійство і він ним гордиться. Каже напр., що кишенювальний злодійство не є таке підле, як дехто собі уявляє. Воно розпадається на чотири ступні і кожний ступінь має свою назву. Саме тому д-р Морер зацікавився кишенювальним злодійством і таким фахівцем, як Мартин, щоб від нього вичити злодійський жаргон-діалект.

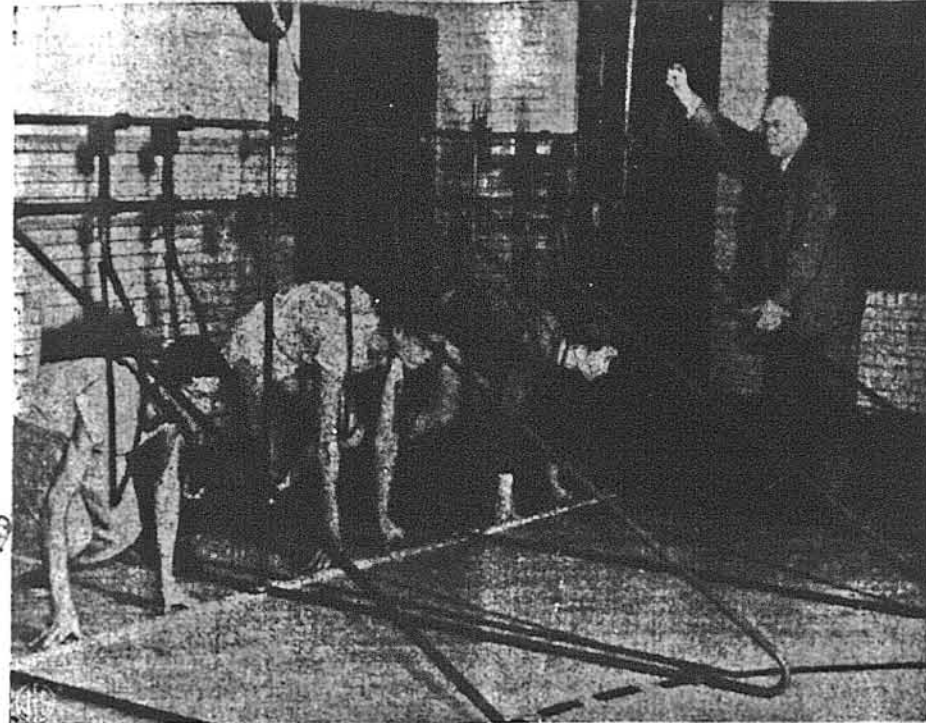
Ричард К. Вінслоу, репортер щоденника Нью-Йорк Геральд-Трибун, зацікавився оповіданнями д-ра Морера не так тому, що він знавець злодійських діалектів, як самою професією кишенювальних злодійства, з яким він знайомлений через Мартин. Мартин з погордою висловлюється про „четвертого ступня“ кишенювальників, яких він називає „подлимми“, „низькими“, бо вони ламаються на якунебудь добу. Мартин самий належить до „майстрів“ — кишенювальників.

КРУТЯНСЬКИЙ ВЕЧІР СТУДЕНТІВ В НЬО ІОРКУ

Українська Студентська Громада в Нью-Йорку заповіла на суботу, 29-го січня в домі Демократичного Клубу при 59 Ст. Маркс Плейс, Крутянські Святкові Сходини з відповідною програмою. Сходини почнуться в год. 8-й вечорі і їх цілком є шанувати річницю героїчного бою Студентського Курія Січових Стрільців під Крутами 30 років тому в обороні України перед більшовицькою навалю. На своєму вечорі студенти радо привітають гостей з-поміж громадянства.

які мусять працювати не тільки завзято, але й уміло. Майстри-кишенювальники не обкрадають бідних людей ані не калічать нікого. Вони роблять усе делікатно, а навіть оплачуються добре поліцією для „особистого безпеченства“. Загалом, каже Мартин, жадна кишеня людини не є безпечна перед кишенювальним злодієм, за винятком такої, яка знаходиться в штанах, замкнених у кюфрі і залишених вдома.

Щоб написати повну історію кишенювального злодійства, треба окремих студій, а це не є цілком д-ра Морера. Він, правда, інтересується такими типами, як Мартин, однак твердить, що це не є романтика, а важка праця. Можливе, що не менше важка ніж „праця“ самого кошенювальника, який теж не вважає своєю професією романтичною. Бо хоч він чваниться безпекою від поліції, то всесамі такі поліцейські не є безпечні перед оком влади, яка має теж і сумлінних урядовців і сторожів прилюдного ладу.



АВТОМАТИЧНЕ СТАРТУВАННЯ — Таке введено вже давно на кімських перегонах. Тепер починають вживати автоматичного стартування вже при чоловічих перегонах, як це бачимо на картині. Фальшиве стартування вже тим самим виключене. Початок зроблено в Філадельфії, а в нахідником є Бен Огден з Темпл Юніверзіті, що працював над автоматичним стартуванням кілька років, хоч сам заявив, що не вважає себе справжнім „винахідником“.

ПЕРЕД РІШАЛЬНОЮ ВПУТРИШНЬО-ПОЛІТИЧНОЮ БОРІТВОЮ В ЯПОНІЇ

Токіо, 25 січня. — Згідно зі сподіваннями, в недільних генеральних виборах в Японії рішальну перемогу віднесла партія скрайньо „правих“ консервативів, здобувачи в парламенті 263 місць на всіх 466. Свідомість, що тепер тут заповідається рішальна внутрішньо-політична боротьба між консервативними і комуністичними. Середні партії, які грали важливу роль в першому часі окупації, практично перестали існувати як реальна сила.

ГОЛОВНИЙ УРЯД У. Н. СОЮЗУ ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:

ГОЛОВНИЙ ПРЕДСІДНИК:
МИКОЛА МУРАШКО,
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА:
ГРИГОРІЙ ГЕРМАН,
9 E. Jackson St., Wilkes-Barre, Pa.
ЗАСТУПНИК ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА:
МАРІЯ МАЛЕВИЧ,
230 E. Agnew Ave., Pittsburgh 10, Pa.
ГОЛОВНИЙ СЕКРЕТАР:
ДМИТРО ГАЛИЧИН,
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
ГОЛОВНИЙ КАСІЄР:
РОМАН СЛОБОДЯН,
81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

ДМИТРО КАПІТУЛА,
33 S. Hancock St., McAdoo, Pa.
ВОЛОДИМИР ГІРЯК,
1 Crank Ave., Kingsway,
Toronto 9, Ont., Canada
Д-р АМЕРСОН Т. КІЗЕР,
4631 Braden Ave., Detroit 10, Mich.
ІВАН В. ІВАНЧУК,
8930 Manor, Detroit 4, Mich.
СТЕПАН КУРОПАСЬ,
2830 N. Montclair St., Chicago, Ill.

ГОЛОВНІ РАДНІ:

ПАВЛО ДУДА,
1535 Benjamin Ave., Windsor, Ont., Canada.
СТЕФАН СЛОБОДЯН,
4323 N. 16th St., Philadelphia, Pa.
ІВАН РОМАНОВИЧ,
15 — 38th St., Irvington, N. J.
ТАРАС ШПИКУЛА,
5466 W. Haddon Ave., Chicago, Ill.
ВОЛОДИМИР ДІДИК,
6711 Rutland Ave., Detroit, Mich.
ГЕНОВЕФА ЖЕРЕНЯК,
1369 Brown St., Akron, O.
МИКОЛА ЛАВІСКИБА,
41 Rosewood St., Mattapan, Mass.
ІВАН КОКОЛЬСЬКИЙ,
23 Fairlawn Ave., P. O. Box 467,
Woonsocket, R. I.
ДМИТРО ШМАГАЛА,
4037 Riveredge Rd., Cleveland, Ohio.
ОЛЕНА ШТОГРИН,
4753 N. Hutchinson St., Phila 41, Pa.
ПЕТРО КУЧМА,
75 East 7th St., New York 3, N. Y.
Головна канцелярія У. Н. Союзу знаходиться у власній домі під числом 81-83 Grand St., Jersey City, N. J.
Почтова адреса У. Н. Союзу: P. O. Box 76, Jersey City 3, N. J.
Telephone: BErgen 4-1016.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО
В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО
НАРОДНОГО СОЮЗУ.

го Курпусу. Німецький фронтний офіцер вислав ці пляни до свого командування „звичайним шляхом“, але вони дійшли до маршала фон Рундштедта аж 30 днів пізніше і тим самим були втрачені своєю вартістю. Ген. Гюбнер виявив це, критикуючи останні американські вправи над Рейном, оцінюючи їх загально як „задовільняючі“.

IVAN FRANKO'S "MOSES"

Trans. by Waldimir Semenyuk
With a biographical sketch of
Ivan Franko
by Stephen Shumayko
Price 50 cents

НОВИЙ ПРАКТИЧНИЙ УКРАЇНСЬКО-АНГЛІЙСЬКИЙ АНГЛІЙСЬКО-УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВАРЬ

Найбільше ужитих слів в загальній мові, з поданням довідкової англійської мови.
Завдає Г. ПІЛЯКО.
Ціна 75 центів.

THE NEW PRACTICAL UKRAINIAN-ENGLISH — and — ENGLISH-UKRAINIAN DICTIONARY

giving the pronunciation of the most used English words in Ukrainian sounds.
By H. PLATSKO
Price 75 cents.
Замовлення з належністю слати до:
"SVOBODA"
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.

НІМЦІ БУЛИ ЗАХОПИЛИ А- МЕРИКАНСЬКІ ПЛЯНИ БИТ- ВИ В НОРМАНДІЇ

Франкфурт, Німеччина, 25 січня. Головнокомандуючий американськими сухопутними силами в Європі, ген. Кларенс Гюбнер, заявив вчора, що напередодні висадки союзницьких військ в Нормандії в 1944-ому році, німці були захопили всі пляни П'ятого Арміського.

ПОЩО ТЕРПІТИ ШЛУНКОВІ БОЛІ?

Лік під назвою „Роял Стомек Ейд Медісін“ („Королівська медицина для допомоги шлунку“) є чудовим засобом для облекшення всілякого роду шлункових болей. Знаменита поміч при найгірших випадках шлункових болей („досер“), нервових шлунків, при втраті апетиту, нестерпності, жодульних квітів, згаги, газових забурень, безсонних ночей по причині шлункових болей, нудоти, нирок і печінок, й запору. Це рідше лік найвищої якості, який продається з гарантією звороту грошей, якщо людина недоволена. Дайте собі самому й вашому шлунку нову полеску в житті. „Роял Стомек Ейд“ продається просто від виробника по ціні \$5.00 за пляшку, за висякою грошового переказу, чека або готівки. Це найкращий лік, уживаний в цілій нашій країні. Ви поможете нам зібрати разів, як це вже робили інші, коли скористаєте з цього оголошення.
ROYAL PRODUCTS CO., INC.
43 GRAND STREET Dept. 16 HARTFORD 6, CONN.

Випродаж книжечок

виданих „Просвітою“ у сторічній уродини Тараса Шевченка (12 книжечок)

Зміст: Ч. 1: „Різдвяна Ніч“ (з 10 образками). — Ч. 2: Що то є книжка? Початки козацьчини (з 5 образками). Козачий кістяк. Кіндрат Бубненко-Швидкий і Дні нашої слави і недолі. — Ч. 3: Тарас Шевченко. — Ч. 4: Свято весни. Ворог між нами. Христос воскрес. До часу збанок воду носить (2 ілюстр.). Тополя (1 ілюстр.). Мати. На Великдень. Старий Звичай. Дні нашої слави і недолі. — Ч. 5: Вода в природі. В. Винниченка: Уміркований та ширий. Заграй. Останки „Фортуни“. Дні нашої слави і недолі. — Ч. 6: Як закладати читальні і вести бібліотеки. Чому рік має 365 днів. Що таке грім. Алькоголь, повільна отрута. Шинюк. Всеволод Гаршин: Чотири дні. Заповіт Ярослава Мудрого. Дні нашої слави і недолі. — Ч. 7: Огонь на услугах чоловіка (3 ілюстрації). Становище пияцтва Янко Музики. Свинячий син. Дні нашої слави і недолі. — Ч. 8: Проти алкоголю. Чудні двері. Ч. 9: Про Шевченкові твори. Перебендя. Смерть чумака. Оферма. — Ч. 10: Історія заложення Злужених Держав Північної Америки. Самсон. До тих, що сміються з пиячої людини. Як Сніжка щось по ночі водило і що то було? (1 ілюстрація). Бог на землі (індійська казка). Свати. Дні нашої слави і недолі. — Ч. 11: Жінка і її значіння в суспільному житті. Сільський хірург (3 ілюстрації). Смерть отаманова. Дурень. Дні нашої слави і недолі. — Ч. 12: Американські трости. Ковбок (казка). Емігранти. Дні нашої слави і недолі.

Усі ці 12 книжечок з цим багатим змістом тільки \$2.00. Замовлення враз з належністю слати до:

"SVOBODA"
81-83 GRAND STREET (P. O. BOX 346) JERSEY CITY 3, N. J.

"КОБЗАР" - англійською мовою

Дайте своїм дітям чи своїм американським приятелям, учителям чи помітникам книжку про

ГЕНІЯ УКРАЇНИ
ТАРАСА ШЕВЧЕНКА
написану англійською мовою КЛАРЕНСОМ А. МАНІНГОМ, професором Колумбійського університету, відомим знавцем української літератури та історії.
Такою книжкою, що містить теж і переклади на англійську мову найкращих творів Т. Шевченка є:

Taras Shevchenko

The Poet of Ukraine
Translated with an introduction by
CLARENCE A. MANNING

Acting Executive Officer
Department of East European Languages, Columbia University

Це перше того роду видання в Америці й в цілому англо-саксонському світі. Ця книжка повинна бути в кожній хаті американських українців, в кожній школі, в кожній бібліотеці. Бо всюди треба, щоб був найкращий репрезентант України, найліпший виразник духа і характеру української нації.

Ціна з посылкою \$2.50

Замовлення слати на таку адресу:

Svoboda
P. O. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J.
(3 Канади треба платити тільки американською валютою)

ТАРЗАН, ч. 2018. Джена в засідці.



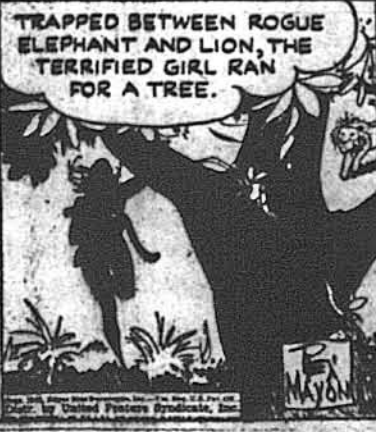
SUDDENLY JANE TURNED AND BEHELD THE FEARSOME BEAST FOLLOWING HER.



AS SHE BROKE INTO A RUN, NUMA UTTERED A LOUD ROAR AND LEAPED IN PURSUIT.



AT THAT MOMENT GOMBU APPEARED IN THE TRAIL AHEAD OF HER.



TRAPPED BETWEEN ROGUE ELEPHANT AND LION, THE TERRIFIED GIRL RAN FOR A TREE.

Несподівано Джена обернулася й побачила страшного звіря поза собою.

Коли вона почала бігти. Нума заревів голосно і скочив за нею.

У цім моменті Гомбу з'явився на стежці перед нею.

Зловлена в ланку між диким слоном і львом, переполохана жінка подалася на дерево.

ПОШУКУВАНИН

МИХАЙЛА ВІДЛО родом з Монастириськ, шукає сестру. Хто знає що про неї, або він сам, хай з'явиться до:
О. КОСІБА,
1401 E. 11th St., Edinburg, Pa., U. S. A.

ПОШУКУЄ ПОСАДИ

ДЯКОВНИТЕЛЬ-ДИРИГЕНТ з добрим голосом і практикою, пошукує праці в білоруській українській парафії. Зголошення слати до „Свободи“.

БУТИ ЧЛЕНОМ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЗНАЧИТЬ НАЛЕЖАТИ ДО ТАКОЇ ЗАПОВІДНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ, ЩО ПОБУДОВАНА НА ПЕРНИХ, ТРИВКИХ І СОЛІДНИХ ОСНОВАХ.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 24 січня 1949 року померла в 53 році життя
МАРІЯ ШАМЕЛЬ,
членка Тов. Дархадина, від 275 У. Н. Союзу в Джерсі Сіті. Похорон похований в селі Сербіт, пов. Терезополь, Польща, в смутку муні. Гінґорі, трах сина і одну дочку, 4 синів. Похорон відбувся в четвер, 27 січня, в 9-й годині ранку в погребового зареєстрованого Ковальчика, 129 Grand Street, Jersey City, там і лежить покійна, та української католицької церкви св. Петра й Павла.



Comfortably air conditioned
Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
801 SPRINGFIELD AVENUE
NEWARK, N. J.
and IRVINGTON, N. J.
Evan 8-5555
OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВИДАВАНТЕ ЗАБАГТО

Завжди ЦІЛІТЕ дещо з вашого забезпечення. Ми укладення прекрасні ЦІЛИТЕ **\$150.00** ПОХОРОН за

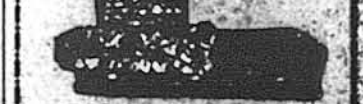
У випадку смутку в родині краще

KAIN MORTUARIES, INC.

Найбільший український погребовий зарядчик в Америці
S. KANAI KAIN, Pres.
433 STATE STREET
PERTH AMBOY, N. J.
Phone PE 4-4545
UKRAINIAN ПОГРЕБНИК
88 ELIZABETH AVENUE
NEWARK, N. J.
Phone Bigelow 5-6765
225 WEST JERSEY STREET
ELIZABETH, N. J.
Phone EL 2-3611

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
зарядчик погребовий по **\$150**
ціна так низька як
ОБСЛУГА НАЙКРАЩА.



JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 5th ST., NEW YORK CITY.
Dignified funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами в БРОКХ, БРОКЛІН, НЬО-Йорк і ОКОЛИЦІХ
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568
Branch Office and Chapel
707 PROSPECT AVENUE
(Cor. E. 155 St.)
Brook, N. Y.
Tel.: MEltrose 8-4577

УКРАЇНСЬКІ СТИНІ КАЛЕНДАРІ

НА

1949

РІК

- У гарних кольорах
- Календаріом друковане українською мовою
- Свята означені чітким червоним друком

Ціна 30 ц. один

На С. О. Д. не висилаємо.

Належність треба посылати разом із замовленням.

- [1] Малий Ісус, ангели грають — 287—14416
- [1] Ісус добрий пастир — 367—14389
- [1] Свята Родина — 415—14170—14144
- [1] Матір Божа — 414
- [1] Ангел Хоронитель
- [1] Дім в Альпах
- [1] Матір Божа з малим Ісусом
- [1] Осін
- [1] Дівчина з букетом
- [1] Вид фарми
- [1] Олень над водою
- [1] Мала дівчина кормить Пташка
- [1] Серце Ісуса — 14147
- [1] Ісус на Оливній горі
- [1] Різдво — 14143
- [1] Хата, навколо цвита — 14406
- [1] Матір Божа неуставної помочи — 14176
- [1] Фарма — 14383
- [1] Тайна Вечера — 14122
- [1] Діти на прогулянку 14404
- [1] Christ the King — 14173
- [1] Серце Диви Марії 14146
- [1] Мала дівчина з псом — 14408
- [1] Мала дівчина, час свят — 14422
- [1] Santa Claus & Children — 14403

Замовлення слати на адресу:

"SVOBODA"
P. O. BOX 346
JERSEY CITY 3, N. J.